[Impressum]

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **38 (1965)**

Heft 7

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA SWITZERLAND

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale
Editeur: Office national suisse du tourisme
Editore: Ufficio nazionale svizzero del turismo
Edited by the Swiss National Tourist Office

8023 Zürich, Talacker 42
Jahresabonnement / Abonnement annuel Fr. 15.–
Postscheckkonto 80-5715

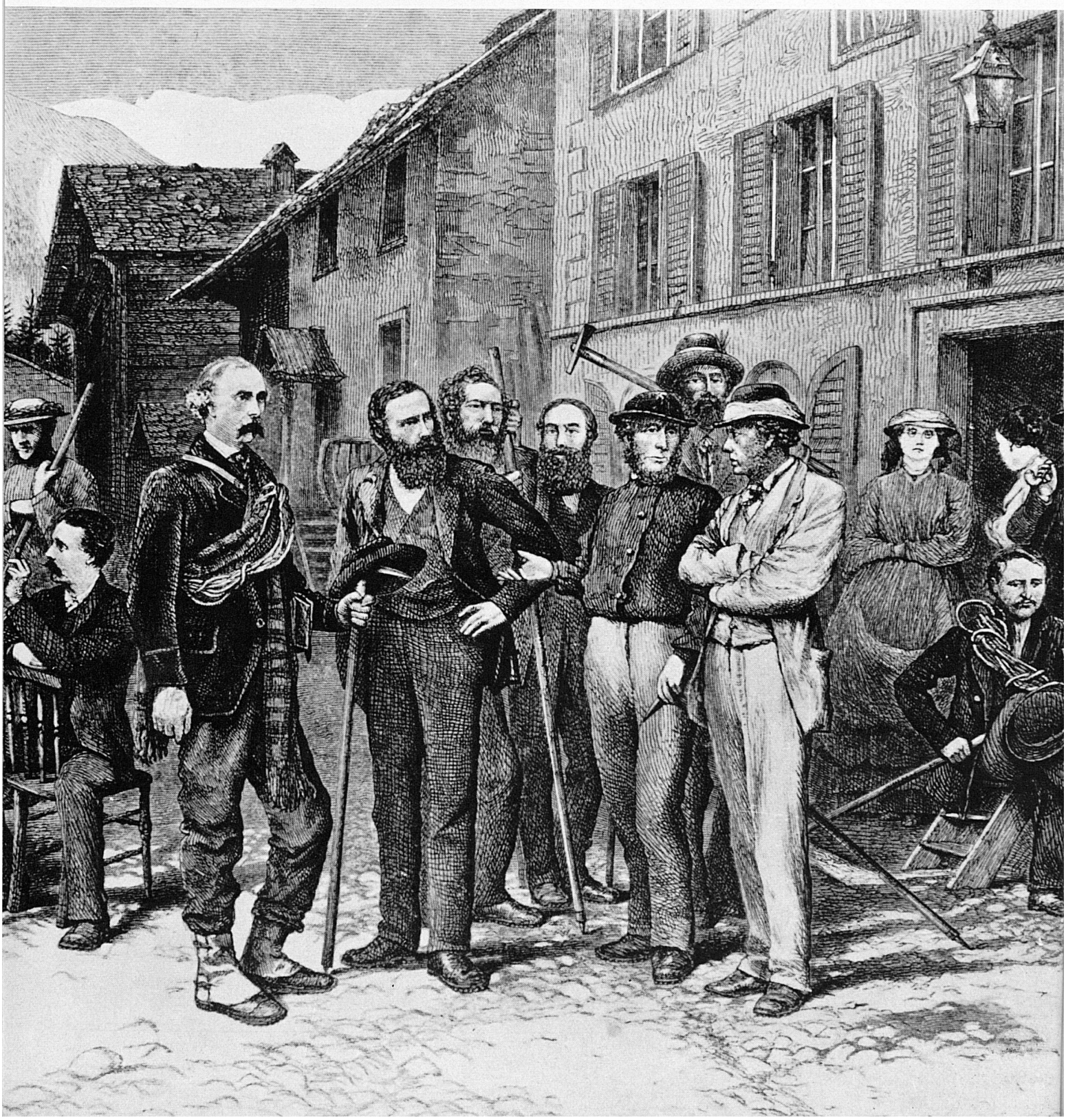
Bearbeitung / Rédaction: Hans Kasser

OFFIZIELLE REISEZEITSCHRIFT

der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen und Schiffahrtsunternehmungen, der Schweizerischen Post-, Telephon- und Telegraphenbetriebe, der schweizerischen Automobilverbände, des schweizerischen Luftverkehrs und des Schweizer Hotelier-Vereins

Revue des Chemins de fer fédéraux suisses, chemins de fer privés, entreprises de navigation et entreprises des postes, téléphones et télégraphes suisses, des associations suisses de l'automobilisme, du trafic aérien suisse et de la Société suisse des hôteliers

Druck / Imprimeurs / Stampatori / Printed by Büchler + Co AG
Inserate / Annonces / Annunci: Büchler-Inseratregie, 3084 Wabern



SCHWEIZ
SUISSE
SVIZZERA
SWITZERLAND

38. JAHRGANG / 38e ANNÉE
JULI / JUILLET 1965

UNSER UMSCHLAGBILD, *eine Flugaufnahme, zeigt im Vordergrund die steile Pyramide des Matterhorns, 4477 m, mit der im Schatten liegenden Nordwand und – getrennt durch den Zmuttgrat – der von der Abendsonne beschienenen Westflanke. Hinter dem Gipfel der Theodulgletscher. Den Horizont des Bildes beherrscht der Monte Rosa mit der 4634 m hohen Dufourspitze. Am linken Bildrand erkennen wir links vom Gornergletscher den Gornergrat mit dem Trasse der Gornergratbahn.*
Photo Philipp Giegel SVZ

NOTRE PAGE DE COUVERTURE: *Au premier plan, la fière pyramide du Cervin, 4477 m; la paroi nord (à gauche) est dans l'ombre et – séparée par l'arête de Zmutt – la paroi occidentale est illuminée par le soleil au déclin. Derrière le sommet: le glacier de Saint-Théodule. A l'horizon, le Mont-Rose et la Pointe-Dufour, 4634 m. A gauche, on distingue, à gauche du Gornergletscher, le tracé du chemin de fer du Gornergrat.*

IMMAGINE DELLA COPERTINA: *Veduta aerea della regione del Cervino. In primo piano, l'erta piramide del Cervino stesso, 4477 m: la parete nord è nell'ombra; quella sud, oltre lo Zmuttgrat, é invece immersa nella luce del tramonto. Dietro la vetta, il ghiacciaio di Teodulo. All'orizzonte, il Monte Rosa, con la punta Dufour, 4634 m. Verso il margine sinistro della foto, il Gornergletscher e, alla sua sinistra, il Gornergrat, sul cui fianco è visibile il tracciato della ferrovia che sale da Zermatt.*

COVER PHOTO: *Aerial view showing Matterhorn, 14,670 ft., in foreground. Its north wall (in shadow) is separated from the sunswept west face by Zmutt Ridge. Behind its summit is Theodul Glacier. On the horizon is Monte Rosa with Dufour Peak, 15,200 ft. At left edge of photo is Gorner Ridge with track of Gornergrat Railway, to its right, Gorner Glacier.*

1965
JAHR DER ALPEN
ANNÉE DES ALPES
ANNO DELLE ALPI
YEAR OF THE ALPS

◀ *Der Alpenclub in Zermatt im Jahre 1864. Ausschnitt aus einer Zeichnung mit Alpinisten und Bergführern von Edward Whymper, dem Erstbesteiger des Matterhorns.*

Le Club alpin de Zermatt en 1864. Guides et alpinistes: fragment d'un dessin d'Edouard Whymper, le vainqueur du Cervin.

Il Club alpino di Zermatt nel 1864. Particolare di un disegno, con alpinisti e guide, di Edward Whymper, primo scalatore del Cervino.

The Alpine Club in Zermatt in 1864. Portion of a sketch of mountaineers and guides by Edward Whymper, the first conqueror of the Matterhorn.